

šanuо – сказать
olla – быть
raissa – говорить
eläy – жить
ruatua – работать
opaštua – учить
kylä – деревня
kaupunki – город
Karjala – Карелия
Venäjä – Россия
Šuomi – Финляндия
karjalaini – карел
venäläini – русский

šana – слово
kirja – книга
koulu – школа
yliopisto – университет
koti – дом
piha – двор, улица
meččä – лес
kuoro – хор
opaštaja – учитель
maa – страна
laulua – петь
tanššie – танцевать
šanakirja – словарь

0 = nolla

1 = yksi

2 = kaksi

3 = kolme

4 = neljä

5 = viisi

6 = kuusi

7 = seitsemän

8 = kahdeksan

9 = yhdeksän

10 = kymmenen

7, 0, 3, 8, 10, 2, 4, 6, 9, 5

MIIMMONI? KAКОЙ?

pieni (маленький) – šuuri (большой)

kaunis (красивый) – ruma (гадкий)

vanha (старый) – nuori (молодой)

ruataja (работающий) – laiska (ленивый)

hyvä (хороший) – paha (плохой)

iloini (веселый) – ikävä (скучный)

rohkei (смелый) – varassti (трусливый)

KENEN? Чей?

я – mie

моя книга – miun kirja

ты – šie

твоя книга – šiun kirja

он – hiän

его, её книга – hänen kirja

мы – myö

наша книга – meijän(miän) kirja

вы – työ

ваши книга – teijän (tiän) kirja

они – hyö

их книга – heijän (hiän) kirja

KEN? КТО?

KELLÄ? У КОГО?

Mie

miula

Miula on vanha ämmö.

Šie

šiula

Šiula on pieni lapši.

Hiän

hänellä

Hänellä on pereh.

Myö

meilä

Meilä on oma talo.

Työ

teilä

Teilä on auto.

Hyö

heilä

Heilä on koira.

Šamoin nimeh voit lisätä -lla/-llä
(так же к имени можно добавить
окончание -lla/-llä)

*Liis**lla** on pitkä tukka.*

У Лизы длинные волосы.

*Ann**lla** on kaksi lasta.*

У Ани двое детей.

Još nimi loppuu konsonantti,
lisätäh -i-

(если имя заканчивается на
согласную, добавляют -i-)

*Maarit**illa** on kaunis laukku.*

У Маарит красивая сумка.

Күшүмкүшіе та ваштаукүшіе (вопросы и ответы)

Kellä on lapši? - Liisällä on lapši.

*У кого есть ребенок? – У Лизы есть
ребенок.*

Kellä on uusi puururi? - Ainolla.

У кого новый сосед? – У Айно.

Onko Outilla polkupyörä?

On. / Kyllä.

Onko Irolla auto?

Onko šiula tietokoneh?

Ei ole. / Ei.

Onko hänellä polkupyörä?

Onko šiula lapšie? Onko teilä lapšie?

Miula on yksi lapši. Meilä ei ole lapšie.

Još omistaja on ihmini tahi eläin, **-lla/-llä** + on.

Miula on auto. Kiššalla on viikšet.

У меня есть машина. У кошки есть усы.

Još omistaja on elotoin, tulou **-ssa/-ssä** + on.

Talošša on hišši. Junašša on ravintolavaunu.

*В доме есть лифт. В поезде есть вагон-
ресторан.*

Huomaa! (обрати внимание!)

Miula on nälkä - я голоден

Miula on jano - я хочу пить

Miula on kylmä - мне холодно

Miula on kuuma - мне жарко

Miula on kiireh - я тороплюсь

Miula ei ole nälkä - я не голоден

Miula ei ole jano - я не хочу пить

Miula ei ole kylmä - мне не холодно

Miula ei ole kuuma - мне не жарко

Miula ei ole kiirehtä - я не тороплюсь

Demostratiivipronominid.
Указательные местоимения.

Tämä – этот

nämä – эти

Tuo – тот

no – те

Še – этот

ne – те

Konsonanttivaihtelut (чередования согласных)

Kvantitatiiviset vaihtelut (количественные чередования)

- **kk ~ k**: lakki (шапка), lakit (шапки)
- **pp ~ p**: pappi (пуговица), papi
- **tt ~ t**: katto (крыша), katot
- **čč ~ č**: meččä (лес), mečät

Kvalitatiiviset vaihtelut (качественные чередования)

- **k ~ Ø**: laki (потолок), luat
- **k ~ v**: joki (река), jövet
- **k ~ j**: poika (мальчик), poijat
- **t ~ Ø**: pata (горшок), puat
- **t ~ v**: kuty (деверь), kuvut
- **t ~ j**: paita (рубашка), pajat
- **p ~ v**: leipä (хлеб), leivät

- **rt ~ rr:** **parta** (борода), **parrat**
- **lt ~ ll:** **ilta** (вечер), **illat**
- **nt ~ nn:** **ranta** (берег), **rannat**
- **mp ~ mm:** **lampi** (ламбушка), **lammit**
- **St ~ SS:** **košto** (сарафан), **koššot**
- **lk ~ l:** **polku** (тропинка), **polut**
- **rk ~ r:** **märkä** (сырой), **märät**
- **tk ~ t:** **matka** (путь), **matat**
- **ht ~ h:** **puhaš** (чистый), **puhtahat**
- **hk ~ h:** **nahka** (кожа), **nahat**
- **Sk ~ S:** **laiska** (ленивый), **laisat**

**Luajä mallin mukah
(сделай по образцу)**

**Malli: pirtti – pirtit, poika
- pojat**

Čuppu – čuput
Verkko – verkot
Vačča – vačat
Tikka – tikat
Takki – takit
Tyttö – tytöt
Lamppu – lamput
Laučča – laučat

šuku - šuvut
šota - šovat
huapa - huavat
lintu - linnut
pelto - pellot
pitkä - pität
nälkä - nälät
härkä - härät

еѣсо (еѣоп, еѣцо) - поиск, розыск;
miehet lähetti lehmän eesso -
мужчины пошли искать корову

tuamo, mamma - мама

tuamakka - свекровь

naini, akka - жена

poika - сын

poika - внук

šeikki – кузен, кузина

svuat't'a - сватья

svuatto - сват

tiätinkä – жена дяди

tiätä - дядя

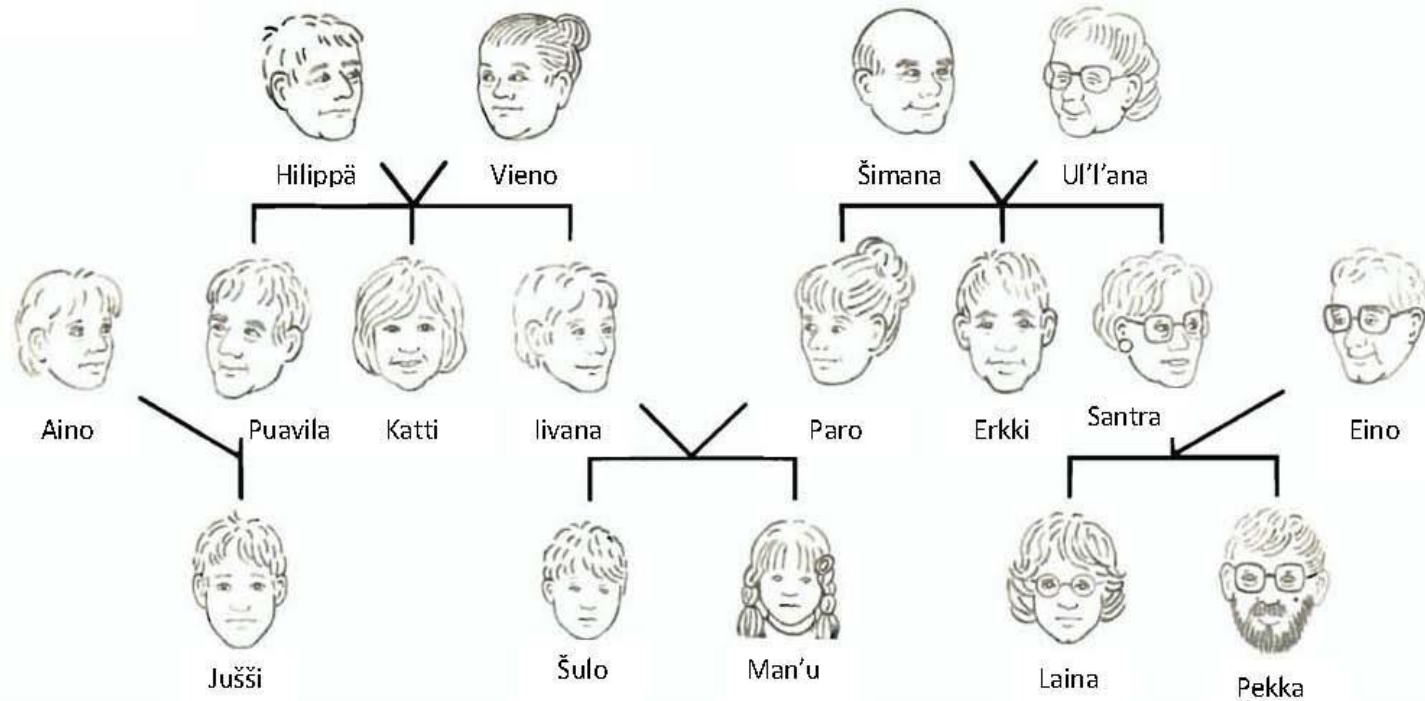
tuatto, tatta, pappa –отец

tyttö, tytär - дочь

täti – тетя

ukko – дед

Šuuri šukukunta, helie heimokunta



Ket ollah Šulon tiätät?

Ket ollah Šulon täjit?

Ket ollah Šulon šeukut?

Luaji mallin mukah.

Malli: Šimana on Iivanan appeukko. Iivana on Šimanalla vävy.